«Таргмна Дамоцмебит» · targmnadamowmebit.ge

пр. Давида Агмашенебели, 115, Тбилиси · +995 500 09 11 68 (WhatsApp, Viber)

Чек-лист: брак за рубежом

Обновлено: 14.11.2026

1. До начала уточните у получателя

- Попросите список документов письменно или ссылку на официальную страницу со списком.
- Что нужно грузинскому документу: апостиль или консульская легализация?
- Кто должен переводить: принимается ли перевод, нотариально заверенный в Грузии, или нужен присяжный переводчик их страны?
- Какого срока давности могут быть документы? Некоторые органы принимают только выданные за последние 3-6 месяцев.

2. Документы, которые запрашивают чаще всего

- ☐ Справка об отсутствии препятствий к вступлению в брак. Выдаёт Агентство развития государственных услуг на 5-й или 2-й рабочий день либо в тот же день. апостиль ставится
- ☐ Свидетельство о рождении. апостиль ставится
- ☐ Паспорт. апостиль не ставится
- ☐ Свидетельство о разводе или свидетельство о смерти бывшего супруга, если вы были в браке. апостиль ставится
- ☐ Документ о смене имени или фамилии, если вы их меняли. апостиль ставится
- ☐ Доверенность, если какой-то шаг за вас выполняет другой человек. Оформляется у нотариуса. апостиль ставится

3. Правильный порядок

1. Получите документ в выдающем органе.
2. Для страны Гаагской конвенции: апостиль на оригинал. Для других стран: легализация (Агентство, затем Министерство иностранных дел, затем посольство страны назначения).
3. Перевод вместе со штампами апостиля или легализации. Имена пишутся по паспорту.
4. Нотариус удостоверяет подлинность подписи переводчика.

> На нотариальный перевод и нотариально заверенную копию апостиль не ставится, поэтому апостиль всегда ставится до перевода.

4. Сроки

- Апостиль в Агентстве развития государственных услуг: на 8-й, 4-й или 2-й рабочий день либо в тот же день.
- Апостиль на образовательный документ: 8, 4 или 2 рабочих дня.
- Апостиль на документ Агентства услуг МВД, например справку о несудимости: 5 рабочих дней, ускоренно 1.
- Срок легализации зависит от посольства.
- Наш перевод и нотариальное заверение: 1 рабочий день, экспресс 1-2 часа для заказов, полученных в рабочее время.

Как мы помогаем

Пришлите фото документа: мы проверим, ставится ли на него апостиль, подскажем правильный порядок и выполним перевод и нотариальное заверение. Файлы удаляются с сервера в течение 30 дней.

Этот список ориентировочный. Окончательное требование всегда устанавливает получатель. Государственные сроки: sda.gov.ge и sa.gov.ge.